



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Epistolai tu hagiū Isidōru tu Pēlusiōtu**

**Isidorus <Pelusiota>**

**Parisiis, 1585**

Isidoro Diacono. 110.

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-71898](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-71898)

adhibebunt, supernæ Hierusalem reddet. Quæ enim fursum est Hierusalem, inquit diuinus Paulus, libera est, quæ est mater nostra.

Isidoro Diacono. II.

Quandoquidem id quod in Euangeliis dictum est, In Sabbato deuteroproto, vt obscurum, tibi exponi rogasti, audi. Deuteroproton dictum est, quia posterius quidem die Paschæ, primum autem Azymorum. Vespere enim Pascha immolantes, postridie Azymorum festum celebrabant, quodquidem etiam deuteroproton appellabant, propterea quod, vt dixi, dies ille die Paschæ posterior esset, Azymorum autem primus. Quodque hoc verum sit, argumento illud est, quod Apostoli hoc nomine accusati sunt, quia spicas vellere ac manducaret. Hoc enim duntaxat tempore spicæ dirigantur, atque ob fructum, ac messis tempus deorsum propendent, ac velut falcem ad sese vocant. Tertio quippe Azymorū die, manipulus quoque Deo offerebatur. Ita & dicitur, & ab eo quod factum est, perspicuū existit, id quod quæris. Quod si, Sabbato, dictum est, ne tibi id mirum videatur. Sabbatum enim festū omne nuncupant. Ac propterea dictū est. Sabbata sabbatorum: quoniam interdum festi principium, aut finis in hebdomadæ sabbato incidebat, quemadmodum etiam apud nos plerumque contingit. Nam cum Epiphania, aut carnalis Saluatoris natiuitas Dominico die occurrerit, duplicē solennitatem efficit, ac velut festum in festo. Eodem quoque modo apud illos si festum in Sabbati diem incidisset. Sabbata sabbatorum vocabatur.

Casio Presbytero. III.

Multis ex his, qui pauperum curam susceperunt, in priuatum quæstum tandem

Ιερουσαλήμ. ἡ γὰρ ἄνω Ιερουσαλήμ φησιν ὁ θεσπέσιος Παῦλος, ἐλευθεροῦσθιν, ἥτις ἐστὶ μήτηρ ἡμῶν.

Isidorus Diaconus. ε.

Τὸ ἐν σαββάτῳ δευτεροπρωτῶ ἐρημόν ἐν τοῖς εὐαγγελίοις ἐρμηνεύεται σοι ὡς ἀσάφες παρεχέσασαι. ἀκουε, δευτεροπρωτον εἶρηται, ἐπειδὴ δεῦτερον μὲν λέγεται τὰ πάχα. πρωτον δὲ τῶν ἀζύμων. ἐσπέρας γὰρ γίνοντες τὰ πάχα τῆ ἐξῆς τῶν ἀζύμων ἐπανηγύζον ἐορτήν. λέγεται δὲ δευτεροπρωτον ἐκάλου. λέγεται τὸ, ὡς ἐφίω, δευτερον μὲν εἶναι τὰ πάχα, πρωτῶν δὲ τῶν ἀζύμων. καὶ ὅτι τὸ ἐστὶν ἀληθές, δὴλον ἐκ τῶν τοῖς ἀποστόλοις ἐγκεκλήσασθαι ὡς πλιοντας τοῖς εἰσράχαις, καὶ ἐσθίουσας. ἐν ἐκείνῳ γὰρ τῷ χρόνῳ μόνον κερησαρῶσιν οἱ ἀσάφεις, καὶ κελκίται ὑπὸ τοῦ καρπῶ, καὶ τῆς πρὸς ἀμπετον ὄρεας. οἷον ἐπὶ τῶν δρεπάνων ἐφ' ἑαυτοῖς καλοῦστας. τῆ τρίτῃ γὰρ ἡμέρᾳ τῶν ἀζύμων, ἐπὶ τὸ δράγμα προσεφέρετο. ἕως καὶ ἀπὸ τοῦ χρόνῳ, καὶ ἀπὸ τοῦ γεγενημένου δὴλον ἐστὶ τὸ ζητησάμενον. εἰ δὲ σαββάτῳ εἶρηται, μὴ θαυμάσιος. σαββάτον γὰρ πᾶσαι ἐορτὴν καλεῖσιν. καὶ λέγεται τὸ εἶρηται σαββάτα σαββάτων. ἐπειδὴ ἐστὶ ὅτι, ἢ ἂν ἀρχὴ τῆς πανηγύρεως, ἢ τὸ τέλος σιμπεπιπτε τῶ τῆς ἐβδομάδος σαββάτων, οἷον εἰπεῖν, ἐπὶ παρ' ἡμῶν πολλάκις γίνεται. ὡσπερ γὰρ ὅταν τὰ θεοφανία ἢ τὸ τοῦ σωτῆρος χριστοῦ σάρμα γέννησις ἐκκυελαῖ ἂν ἀπαντήσῃ, ποιεῖ διπλῶν τῶν πανηγυριῶν, οἷον ἐορτὴν ἐπὶ ἐορτῆ. ἕτα ἐπὶ παρ' ἑαυτοῖς ἢ ἐπὶ ἡ πανηγυριῶν τῶν σαββάτων σιμπεπιπτε, σαββάτα σαββάτων ἐκαλεῖτο.

Κασίῳ πρεσβυτέρῳ. εα.

Πολλοὶ τῶν τῶν πνήτων φροντίδα προσεχόμενοι εἰς τὸ ἴδιον χηματασμον τελευτῶν.